



- F** Notice d'utilisation
- EN** Instructions
- NL** Handleiding
- D** Gebrauchsanweisung
- E** Folleto de instrucciones
- I** Istruzioni per l'uso
- RU** Инструкция по применению
- PL** Instrukcja obsługi
- CT** 操作说明书
- CN** 使用說明
- KR** 사용설명서

THERMO-PORTION



RECOMMANDATIONS AVANT UTILISATION Veuillez lire avec attention les instructions suivantes et les conserver précieusement pour toute consultation ultérieure.

Ce produit a pour but de maintenir les repas de bébé (purées, compotes etc.) chauds ou froids quelques heures afin de faciliter les déplacements à l'extérieur.
Merci de ne pas utiliser ce produit pour des usages autres que ceux prévus.

Pour la sécurité de l'enfant et par mesure d'hygiène AVERTISSEMENT !

Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
Avant chaque utilisation, examiner le produit. Le jeter dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité.

Les produits ne peuvent pas être utilisés au micro-ondes.
Ne pas mettre au four traditionnel.
Ne pas chauffer sur une plaque de cuisson.
Ne pas mettre au congélateur.
Ne pas remplir la portion jusqu'au bord.

Pour une utilisation optimale, il est conseillé de préchauffer ou refroidir la portion dans de l'eau chaude (non bouillante) ou froide avant de la remplir.
Ne pas remplir la portion d'aliments ou de liquides brûlants/bouillants pour éviter toute montée en pression et incident lors de l'ouverture.
Ne pas conserver de boissons gazeuses ou glace carbonique pour éviter toute montée en pression et incident lors de l'ouverture.
Ne pas conserver les produits laitiers et jus de fruits trop longtemps pour éviter tout risque de moisissure.
La détérioration des aliments contenus dans la portion peut créer une pression à l'intérieur. Cette pression peut entraîner l'éjection forcée du couvercle ou du contenu.

Assurez-vous d'orienter la portion hors de votre portée et de celles des personnes autour de vous pour éviter les blessures.

Ne pas conserver d'aliments pendant une trop longue période. Des gaz pourraient se former pouvant causer une surpression et occasionner l'éjection du couvercle ou des aliments lors de l'ouverture.
Ne pas conserver d'aliment à forte teneur en sel dans la portion pour éviter tout risque de rouille.
Il est conseillé de consommer le contenu de la portion dans les 6 heures (si aliment chaud) et 10 heures (si aliment froid).

Au-delà de ces durées, le développement bactérien s'accélère.
Toujours vérifier l'état de la nourriture contenu dans la portion avant de la servir à votre enfant. En cas de doute sur la qualité, il est préférable de ne pas la servir, et de jeter la préparation.

ENTRETIEN :

Toujours nettoyer le produit avant la première utilisation.

- Il est recommandé de nettoyer le produit avant chaque utilisation.
- Nettoyer à l'eau chaude savonneuse (l'utilisation du lave-vaisselle est contre-indiquée).
- Ne pas utiliser de produits abrasifs pour le nettoyage.
- Egoutter le produit vers le bas afin que l'eau ne stagne pas à l'intérieur.
- Conserver les éléments dans un endroit sec et à l'abri de la lumière solaire.
- Retirer le couvercle avant de ranger le produit.

RECOMMENDATIONS BEFORE USE

Please read the following instructions and keep them for future reference.

This product is designed to keep baby's meals (purées, compotes, etc.) hot or cold for a few hours to make it easier for you to get out and about.

Please do not use this product for any other purpose.

For your child's safety and health**WARNING!**

Always use this product with adult supervision.

Before each use, inspect the product. Throw away at the first sign of damage or weakness.

The products may not be used in a microwave.

Do not use in a traditional oven.

Do not heat on a hotplate.

Do not put in the freezer.

Do not fill the portion to the brim.

Always check food temperature before feeding.

For optimal use, it is recommended to preheat or cool the portion in hot (not boiling) or cold water before filling it.

Do not fill the portion with boiling hot food or liquid to avoid pressure building up and an incident when opening.

Avoid filling the portion with carbonated drinks or dry ice and to avoid pressure building up and an incident when opening.

Do not keep dairy products or fruit juice for too long to avoid any risks of mould.

Contents spoilage can cause pressure to build up inside the container possibly leading to the forceful ejection of the stopper or contents. Ensure that the opening is pointing away from people around you to avoid injury.

Do not leave food in the container for an extended period

of time. Doing so may cause them to spoil, create gas that increases inner pressure, and cause the lid to burst open.

Do not store food with high salt content in the portion to avoid any risk of rust.

It is recommended to eat the food in the portion within 6 hours (if hot food) and 10 hours (if cold food).

After this, the development of bacteria accelerates.

Always check the condition of the food in the portion before giving it to your child. If you have a doubt about its freshness it is best to throw it away.

CLEANING:

- Always clean the product before using for the first time.
- It is recommended to clean the product before use.
- Clean with warm soapy water (not dishwasher safe).
- Do not use abrasive products for cleaning.
- Drain the product upside down so that the water does not stagnate inside.
- Keep the parts in a dry place away from sunlight.
- Remove the lid before storing the product.



AANBEVELINGEN VOOR HET GEBRUIK

Lees de volgende aanwijzingen aandachtig door en bewaar ze zorgvuldig voor latere raadpleging.

Dit product is bestemd om de babymaaltijden (groente- en fruithapjes enz.) enkele uren warm of koud te houden voor als u met baby op pad gaat.

Gebruik dit product uitsluitend waarvoor het bestemd is.

Voor de veiligheid van uw kindje en uit hygiënische overwegingen

WAARSCHUWING!

Dit product moet altijd onder toezicht van een volwassene gebruikt worden.

Controleer en bekijk het product vóór elk gebruik. Gooi het weg zodra u beschadigingen of slijtplekken kunt waarnemen.

De producten zijn niet geschikt voor de magnetron.

Niet geschikt voor gebruik in de oven.

Verwarm het niet op een kookplaat.

Niet geschikt voor gebruik in de diepvriezer.

Vul het portion bewaarpotje niet tot aan de rand.

Controleer altijd de temperatuur van de voedingsmiddelen alvorens uw kindje te laten eten.

Voor een optimaal gebruik, raden we het aan het portion bewaarpotje op te warmen in heet (niet kokend) water of af te koelen in koud water alvorens het te vullen.

Vul het portion bewaarpotje niet met hete/kokende etenswaren of vloeistoffen om drukverhoging en ongevallen bij het openen te voorkomen.

Vul het portion bewaarpotje niet met koolzuurhoudende dranken of droogijs om drukverhoging en ongevallen bij het openen te voorkomen.

Bewaar zuivelproducten en vruchtensappen niet te lang om schimmelvorming te voorkomen.

Het bederf van de etenswaren in het portion bewaarpotje kan druk in het potje vormen. Deze druk kan de deksel of

de inhoud doen opspatten.

Richt het portion bewaarpotje niet naar u of overige personen toe om verwondingen te voorkomen.

Bewaar de etenswaren niet te lang. Er kunnen zich gassen ontwikkelen die een overdruk vormen waardoor de deksel of de etenswaren bij het openen kunnen opspatten.

Bewaar geen erg zoute etenswaren in het portion bewaarpotje om roesten te voorkomen.

We raden het aan om de inhoud van het portion bewaarpotje binnen 6 uur (bij warm voedsel) en 10 uur (bij koud voedsel) te consumeren.

Na deze aangegeven tijden neemt de bacteriëngroei snel toe.

Controleer altijd de staat van de etenswaren in het portion bewaarpotje alvorens het aan uw kind te serveren. Bij twijfel over de kwaliteit is het beter geen risico te nemen en de inhoud weg te werpen.

ONDERHOUD:

Het product altijd reinigen vóór het eerste gebruik.

- Wij raden het aan het product vóór elk gebruik te reinigen.
- Reinig het met warm water en afwasmiddel (het gebruik van de vaatwasser wordt afgeraden).
- Gebruik geen schuurmiddelen voor het reinigen.
- Laat het product omgekeerd drogen opdat er geen water in blijft staan.
- Berg de elementen op een droge en donkere plaats op.
- Verwijder de deksel alvorens het product op te bergen.



EMPFEHLUNGEN VOR DER VERWENDUNG

Lesen Sie die folgenden Anweisungen aufmerksam und bewahren Sie sie für späteres Nachlesen sorgfältig auf.

Dieses Produkt soll Babynahrung (Pürees, Kompotte usw.) einige Stunden warm oder kühl halten, um Ausflüge und den Aufenthalt im Freien zu erleichtern. Bitte verwenden Sie dieses Produkt nur für die vorgesehenen Verwendungszwecke.

Für die Sicherheit Ihres Kindes und aus Hygienegründen

ACHTUNG!

Dieses Produkt muss immer unter Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden. Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung. Werfen Sie es bei den ersten Anzeichen einer Beschädigung oder Sprödigkeit weg.

Die Produkte sind nicht mikrowellengeeignet. Legen Sie sie nicht in einen normalen Ofen. Erwärmen Sie sie nicht auf einer Kochplatte. Stellen Sie sie nicht in den Gefrierschrank. Füllen Sie den Portionsbehälter nicht bis zum Rand. Überprüfen Sie stets die Temperatur der Lebensmittel, bevor Sie sie dem Kind zu essen geben. Für eine optimale Nutzung wird empfohlen, den Portionsbehälter zuvor in warmem (nicht kochendem) oder kaltem Wasser aufzuwärmen oder abzukühlen, bevor man ihn füllt. Füllen Sie keine heißen/kochenden Lebensmittel oder Flüssigkeiten in den Portionsbehälter, um ein Ansteigen des Drucks und Unfälle beim Öffnen zu vermeiden. Bewahren Sie keine kohlenensäurehaltigen Getränke oder Trockeneis darin auf, um ein Ansteigen des Drucks und Unfälle beim Öffnen zu vermeiden. Bewahren Sie Milchprodukte und Fruchtsäfte nicht zu lange auf, um jegliches Risiko einer Schimmelbildung

zu vermeiden.

Wenn Lebensmittel im Portionsbehälter verderben, kann dies zu Druck im Innern führen. Dieser Druck kann dazu führen, dass der Deckel gewaltsam abspringt oder der Inhalt herauspritzt.

Stellen Sie sicher, dass Sie den Portionsbehälter von sich und den Personen in Ihrem Umfeld weghalten, um Verletzungen zu vermeiden.

Bewahren Sie Lebensmittel nicht zu lange darin auf. Es könnte Gas entstehen, das einen Überdruck verursachen und beim Öffnen den Deckel absprengen oder Lebensmittel herauspritzen lassen kann.

Bewahren Sie im Portionsbehälter keine Lebensmittel mit hohem Salzgehalt auf, um jegliche Rostgefahr zu vermeiden.

Es wird empfohlen, den Inhalt des Portionsbehälters innerhalb von 6 Stunden (bei warmen Lebensmitteln) und 10 Stunden (bei kalten Lebensmitteln) zu verzehren.

Nach diesen Zeiträumen beschleunigt sich das Bakterienwachstum.

Überprüfen Sie stets den Zustand der Nahrung im Portionsbehälter, bevor Sie sie ihrem Kind servieren. Wenn Sie Zweifel bezüglich der Qualität haben, servieren Sie sie lieber nicht und entsorgen Sie das Gericht.

PFLEGE:

Reinigen Sie das Produkt immer vor der ersten Verwendung.

- Es wird empfohlen, das Produkt vor jeder Verwendung zu reinigen.
- Reinigen Sie es mit heißem Seifenwasser (eine Reinigung in der Spülmaschine wird nicht empfohlen).
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsprodukte.
- Lassen Sie das Produkt umgedreht abtropfen, damit sich im Innern kein Wasser sammelt.
- Bewahren Sie die Teile an einem trockenen Ort und geschützt vor Sonnenlicht auf.
- Entfernen Sie den Deckel, bevor Sie das Produkt verstauen.



RECOMENDACIONES ANTES DE USAR

Lea atentamente las siguientes instrucciones y guárdelas con cuidado para posteriores consultas.

El objetivo de este producto es mantener las comidas para bebés (purés, compotas, etc.) calientes o frías durante unas horas para facilitar las salidas al exterior. Rogamos no utilice este producto para otros usos distintos a los previstos.

Por la seguridad del niño y por razones de higiene **¡AVISO!**

Este producto se deberá utilizar siempre bajo la supervisión de un adulto. Antes de cada utilización, examine el producto. Tirelo en cuando aparezcan los primeros indicios de deterioro o de fragilidad.

Los productos no son aptos para el microondas.
No lo meta en el horno tradicional.
No lo caliente en una placa de cocción.
No lo meta en el congelador.
No llene el bol hasta el borde.
Compruebe siempre la temperatura de los alimentos antes de dar de comer al niño.
Para una utilización óptima, se recomienda precalentar o enfriar el bol en agua caliente (sin que llegue a hervir) o fría antes de llenarla.
No llene el bol con alimentos o líquidos calientes/hirvientes para evitar cualquier aumento de presión o incidente al abrirla.
No conserve bebidas gaseosas o hielo carbónico para evitar cualquier aumento de presión o incidente al abrirla.
No conserve los productos lácteos y zumos de fruta durante demasiado tiempo para evitar cualquier riesgo de formación de moho.
El deterioro de los alimentos contenidos en el bol puede crear cierta presión en el interior. Esa presión podrá dar

lugar a la eyección forzosa de la tapa o del contenido. Asegúrese de orientar el bol fuera de su alcance y del de las personas que le rodean para evitar daños.
No conserve alimentos durante demasiado tiempo. Se podrían formar gases que podrían generar un exceso de presión y ocasionar la eyección de la tapa o los alimentos al abrirla.
No conserve en el bol alimentos con mucha sal para evitar cualquier riesgo de oxidación.
Se recomienda consumir el contenido del bol en un plazo de 6 horas (si el alimento está caliente) y de 10 horas (si el alimento está frío).

Pasados esos plazos se acelera la proliferación bacteriana. Compruebe siempre el estado de la comida contenida en el bol antes de dársela al niño.
Si tiene dudas sobre la calidad, es mejor no servirla y tirar la comida.

MANTENIMIENTO :

Lave siempre el producto antes de usarlo por primera vez.

- Se recomienda lavar el producto antes de cada uso.
- Lávelo con agua y jabón (la utilización del lavavajillas está contraindicada)
- No utilice productos abrasivos para la limpieza.
- Escurra el producto boca abajo para que el agua no se acumule en el interior.
- Conserve los alimentos en un lugar seco y protegido de la luz del sol.
- Quite la tapa antes de guardar el producto.



RACCOMANDAZIONI PRIMA DELL'USO

Vi preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni e di conservarle gelosamente per successive consultazioni.

Questo prodotto ha lo scopo di mantenere i pasti del bebè (passati, composte, ecc.) caldi o freddi per alcune ore, per facilitare gli spostamenti fuori casa.

Vi preghiamo di non utilizzare questo prodotto per usi diversi da quelli previsti.

Per la sicurezza del bambino e per precauzione igienica

AVVERTENZA!

Questo prodotto deve sempre essere utilizzato sotto la sorveglianza di un adulto.

Prima di ogni utilizzo, esaminare il prodotto. Gettarlo ai primi segni di deterioramento o di fragilità.

I prodotti non possono essere utilizzati nel microonde.

Non mettere nel forno tradizionale.

Non scaldare su una piastra di cottura.

Non mettere nel congelatore.

Non riempire la porzione fino al bordo.

Controllare sempre la temperatura degli alimenti prima di dar da mangiare al bambino.

Per un utilizzo ottimale, si consiglia di preriscaldare o di raffreddare la porzione in acqua calda (non bollente) o fredda prima di riempirla.

Non riempire la porzione con alimenti o liquidi molto caldi/bollenti, per evitare un aumento di pressione e un incidente al momento dell'apertura.

Non conservare bevande gassate o ghiaccio secco per evitare un aumento di pressione e un incidente al momento dell'apertura.

Non conservare i prodotti a base di latte e i succhi di frutta troppo a lungo per evitare il rischio di muffe.

Il deterioramento degli alimenti contenuti nella porzione può causare una pressione all'interno. Questa pressione

può provocare l'espulsione forzata del coperchio o del contenuto.

Accertarsi di orientare la porzione fuori dalla vostra portata e da quella delle persone vicine a voi per evitare di ferirsi.

Non conservare gli alimenti per un periodo di tempo troppo lungo. Si potrebbero formare dei gas che potrebbero causare una sovrappressione, provocando l'espulsione del coperchio o degli alimenti al momento dell'apertura.

Non conservare alimenti ad alto contenuto di sale nella porzione per evitare il rischio di ruggine.

Si consiglia di consumare il contenuto della porzione entro 6 ore (se alimento caldo) e 10 ore (se alimento freddo).

Oltre questi tempi, lo sviluppo batterico accelera.

Verificare sempre lo stato del cibo contenuto nella porzione prima di servirlo al vostro bambino. In caso di dubbio sulla qualità, è preferibile non servirlo e gettare la preparazione.

MANUTENZIONE:

Lavare sempre il prodotto al primo utilizzo.

- Si raccomanda di lavare il prodotto prima di ogni utilizzo.
- Lavare con acqua calda e sapone (l'utilizzo della lavastoviglie è controindicato).
- Non usare prodotti abrasivi per la pulizia.
- Far sgocciolare il prodotto rivolto verso il basso affinché l'acqua non ristagni all'interno.
- Conservare i componenti in un luogo asciutto e al riparo dalla luce del sole.
- Togliere il coperchio prima di riporre il prodotto.



РЕКОМЕНДАЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ПОДГОТОВКИ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Внимательно прочитайте эту инструкцию и сохраните ее для последующего использования.

Это изделие предназначено для сохранения детского питания (пюре, компоты и т. д.) в горячем или холодном состоянии в течение нескольких часов, что позволит облегчить переезды. Не используйте это изделие для других непредусмотренных целей.

Для обеспечения безопасности ребенка и соблюдения норм гигиены

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

Использовать это изделие разрешается только под присмотром взрослого. Осматривайте изделие перед каждым использованием. Утилизируйте изделие при первых признаках повреждения или поломки.

Изделие запрещено использовать в микроволновой печи. Не помещайте изделие в обычную духовку. Не нагревайте изделие на кухонной плите. Не кладите изделие в морозильную камеру. Не заполняйте изделие до краев. Перед кормлением ребенка всегда проверяйте температуру пищи.

Для оптимального использования перед заполнением изделия рекомендуется нагреть или охладить порцию еды в горячей (не кипящей) или холодной воде. Не заполняйте изделие очень горячей или кипящей пищей или жидкостями, чтобы избежать повышения давления и инцидентов при его открытии. Не заполняйте изделие газированными напитками или сухим льдом, чтобы избежать повышения давления и инцидентов при открытии.

Не храните молочные продукты и фруктовые соки слишком долго, чтобы избежать риска появления плесени.

Испорченные продукты могут создавать давление внутри изделия. Это давление может привести к выталкиванию крышки или выливанию содержимого термоса. Во избежание травм перед открытием направляйте термос от себя и других людей.

Не храните еду в контейнере в течение слишком долгого времени. При таком хранении могут образоваться газы, вызывающие давление внутри контейнера, что может привести к выталкиванию крышки или разбрызгиванию пищи при открытии.

Не храните продукты с высоким содержанием соли в термосе, чтобы не допустить появления ржавчины. Рекомендуется использовать содержимое термоса в течение 6 часов (для горячей пищи) и 10 часов (для холодной пищи).

При более длительном хранении ускоряется развитие бактерий.

Всегда проверяйте состояние продуктов в термосе, прежде чем давать их ребенку. Если вы сомневаетесь в их качестве, лучше не давать их ребенку и выбросить содержимое.

УХОД

Обязательно промойте изделие перед первым использованием.

- Рекомендуется мыть изделие до и после каждого использования.
- Промывайте его теплым мыльным раствором (мытьё в посудомоечной машине запрещено).
- Не используйте абразивные материалы, которые могут повредить изделие.
- Переверните изделие, чтобы просушить его и чтобы вода не застаивалась внутри.
- Храните детали в сухом месте, защищенном от воздействия солнечного света.
- Снимите крышку перед отправкой изделия на хранение.



ZALECENIA PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA
Przeczytaj uważnie instrukcję przedstawioną poniżej.
Nie wyrzucaj ich, aby móc powrócić do ich treści w późniejszym terminie.

Produkt służy do utrzymywania posiłków dla dzieci (przeciery, musy itp.) w ciepłej lub zimnej temperaturze przez kilka godzin, a tym samym ułatwia przebywanie na zewnątrz.
Nie używaj produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Ze względu na bezpieczeństwo dziecka i higienę ZACHOWAJ ŚRODKI OSTROŻNOŚCI!

Ten produkt powinien być używany pod nadzorem dorosłego.
Przed każdym użyciem dokładnie obejrzyj produkt. Należy wyrzucić go w razie stwierdzenia jakichkolwiek pierwszych oznak uszkodzenia.

Produktu nie można używać w mikrofalówce.
Nie używaj produktu w tradycyjnym piekarniku.
Nie podgrzewaj na płycie do gotowania.
Nie wkładaj do zamrażarki.
Nie wypełniaj pojemnika aż po same brzegi.
Zawsze sprawdzaj temperaturę posiłków, zanim podasz je dziecku.
W celu optymalnego wykorzystania zaleca się podgrzanie lub ochłodzenie pojemnika (odpowiednio: ciepłą, ale nie wrzącą, lub zimną wodą) przed jego napełnieniem.
Aby uniknąć wzrostu ciśnienia i wypadków przy otwieraniu, nie wypełniaj pojemnika żywnością lub płynami w stanie wrzenia.
Aby uniknąć wzrostu ciśnienia i wypadków przy otwieraniu, nie przechowuj w nim napojów gazowanych lub suchego lodu.
Nie przechowuj za długo produktów mlecznych i soków owocowych, aby uniknąć pojawienia się pleśni.
Psucie się żywności w pojemniku może powodować powstanie ciśnienia w jego wnętrzu. To ciśnienie może spowodować wyrzut pokrywki lub zawartości.
Aby uniknąć skażenia, upewnij się, że kierujesz górę pojemnika nie w siebie i nie w osoby wokół Ciebie.
Nie przechowuj żywności w pojemniku przez zbyt długi czas. Mogłoby to doprowadzić do powstania gazów, powodujących zbyt wysokie ciśnienie i wyrzucenie pokrywki, lub pokarmów,

przy otwieraniu.
Nie przechowuj w pojemniku pokarmów o dużej zawartości soli, aby uniknąć powstania rdzy.
Zaleca się spożycie zawartości pojemnika w ciągu 6 godz. (w przypadku pokarmów ciepłych) lub 10 godz. (w przypadku pokarmów zimnych).

Po tym czasie bakterie zaczynają się namnażać szybciej.
Zawsze sprawdzaj stan żywności umieszczonej w pojemniku, zanim podasz ją dziecku. W razie wątpliwości, nie podawaj jej, tylko ją wyrzuć.

KONSERWACJA

Produkt musi zostać umyty przed pierwszym użyciem.

- Zaleca się mycie produktu przed każdym użyciem.
- Myj produkt ciepłą wodą z płynem do mycia naczyń (odradza się używanie zmywarki).
- Nie używaj do mycia produktów o działaniu ściągającym.
- Osusz produkt odwracając go do góry dnem, tak aby w środku nie było wody.
- Przechowuj poszczególne elementy w suchym, nienasłonecznionym miejscu.
- Zdejmij pokrywkę przed schowaniem produktu.



使用前的建议

请仔细阅读以下使用说明，注意妥善保存以便日后参考。

本产品旨在让婴儿餐食（蔬菜泥、果泥等）在几个小时内保持热度或冷度，以方便外出旅行。

请勿将本产品用于指定用途外的其他用途。

出于对孩子的安全以及卫生方面的考虑

警告！

本产品必须始终在有成人看管的情况下使用。

每次使用前注意检查本产品。一旦出现损坏或破裂痕迹，请立即丢弃。

产品不可在微波炉中使用。

请勿放置于传统炉灶上使用。

请勿放在电炉上加热。

请勿放入冰柜。

请勿将储存罐装满至边缘位置。

给孩子喂食前始终注意检查食品的温度。

为了达到最佳使用效果，建议在装入前用热水（非沸腾状态）或冷水预热或冷却储存罐。

请勿在储存罐中装入滚烫/沸腾餐食或液体，以免内部压力升高从而在打开盖子时发生意外。

请勿装入气泡饮料或干冰，以免内部压力升高，在打开时

发生意外。

请勿用于长时间存放奶制品和果汁，以免任何发霉风险。

储存罐内装食物的变质可能使容器内部压力变大。这种压力可能导致盖子或内装食物被强行喷出。

请注意将储存罐放置于远离您或您周围人员的地方，以免受伤。

请勿用于过长时间存放食物。内部可能生成气体，导致超压，从而在打开时让盖子或内装食物被强行喷出。

请勿在储存罐内存放含盐量较高的食物，以免出现任何生锈风险。

建议在6个小时（如果装入热食）/10个小时（如果装入冷食）内将储存罐内装的食物吃完。

超出上述时限，细菌将加速生长。

在给您的孩子喂食前，始终记得检查储存罐内装餐食的情况，如对其质量存有疑问，最好不要喂食，并将其扔掉。

保养：

第一次使用前始终记得对本产品进行清洗。

- 建议在每次使用前对本品进行清洗。
- 请使用热肥皂水清洗（不适合使用洗碗机清洗）。
- 清洗时请勿使用具有研磨性的产品。
- 将本产品朝下放置并沥干，从而避免内部留有积水。
- 请将各组件保存于干燥处，注意避免阳光直射。
- 将本产品收起来前请取下盖子。



使用前的建議

請詳細閱讀以下使用說明，注意妥善保存以供日後參考。

本產品旨在保持嬰兒餐食（蔬菜泥、果泥等）熱度或冷度幾個小時，以方便外出旅行時食用。
請勿將本產品用於指定用途外的其他用途。

基於孩子的安全及衛生方面的考量

警告！

本產品必須始終在有成人看管的情況下使用。
每次使用前，請先檢查本產品。若發現有損壞或破裂痕跡，請立即丟棄。

不可在微波爐中使用本產品。

請勿放置於傳統爐灶上使用。

請勿放置於電爐上加熱。

請勿放入冰箱。

請勿讓儲存罐裝滿到邊緣位置。

在為孩子餵食前，請始終注意檢查食品的溫度。

為達到最佳使用效果，建議在裝入前先用熱水（非沸騰的水）或冷水預熱或冷卻儲存罐。

請勿在儲存罐內裝入滾燙/沸騰的餐食或液體，以免內部壓力升高，此可能會在開啟蓋子時發生意外。

請勿裝入氣泡飲料或乾冰，以免內部壓力升高，在打開時發生意外。

請勿長時間存放乳製品和果汁，以免任何滋生霉菌的風險。

儲存罐內裝的食物若變質可能會讓容器內部的壓力升高。此壓力可能會導致蓋子或內裝食物強行噴出。

請注意，應將儲存罐放置於遠離您或您周圍人員的地方以

免發生受傷。

請勿長時間存放食物。因罐內可能產生氣體並導致超壓，此可能在開啟蓋子時讓內裝的食物強行噴出。

請勿在儲存罐內存放含鹽量較高的食物，以免發生鏽蝕風險。

建議在 6 個小時（如果裝入熱食）/10 個小時（如果裝入冷食）內，將儲存罐內裝的食品吃完。

若超出上述時限，將加速細菌的生長。

在為您的孩子餵食前，請務必先檢查儲存罐內裝的餐食，如對其品質有疑問，最好不要餵食並丟棄食物。

保養：

第一次使用前始終記得對本產品進行清洗。

- 每次使用前，建議先對本品進行清洗。
- 請使用熱肥皂水清洗（不適合使用洗碗機清洗）。
- 清洗時，請勿使用具有研磨性的產品。
- 請將本產品朝下放置並瀝乾，以避免內部發生積水。
- 請將各組件存放於乾燥處，並應注意避免陽光直射。
- 收藏本產品時，請先取下蓋子。



사용전 권고사항

다음의 지시사항들을 주의깊게 읽어주시고 추후 필요할 경우에 대비하여 소중히 보관해주시십시오.

본 제품은 뜨겁거나 차가운 야기용 음식(오펜음식, 과일류레 등)을 몇시간동안 담아 외부이동을 용이하게 하기위한 것입니다. 이 외의 다른 용도로 제품을 사용하지 말아주시기 바랍니다.

아이의 안전과 위생관리를 위한 주의사항!

본 제품은 항상 성인의 감시하에 사용되어야 합니다.
매 회 사용전, 제품을 확인해주시십시오.
제품의 훼손이나 마모의 징후가 처음으로 발견되는 즉시 폐기해 주십시오.

본 제품은 전자레인지 사용이 불가합니다.
컨벤셔널 오븐에 사용하지 마십시오.
쿡탑상에서 가열하지 마십시오.
냉동실에 넣지 마십시오.
용기 가장자리까지 내용물을 담지 마십시오.
아이에게 급여하기 전 항상 음식물의 온도를 확인하여 주십시오.
최적의 사용을 위해 음식물을 채우기 전, 제품을 뜨거운 물(끓지않는) 혹은 차가운물에 예열 혹은 냉각하여 사용하는것을 권합니다.
용기내부에 압이차거나 용기를 오픈할 때 문제가 생기는 것을 방지하기 위해 매우 뜨겁거나 펄펄끓는 액체는담지말아 주십시오.
용기내부에 압이차거나 용기를 오픈할 때 문제가 생기는 것을 방지하기 위해 탄산음료나 드라이아이스는 담지말아 주십시오.
곰팡이가 스는것을 방지하기 위해 유제품이나 과일주스를 너무 오랫동안 담아두지 마십시오.
용기내부에 담긴 음식물의 부패로 인해 용기내부에 압이

생길 수 있습니다. 이러한 경우, 압으로 인해 용기의 뚜껑이나 내용물이 터질 수 있습니다. 용기의 오픈부위를 사용자나 다른 주변사람들의 방향에서 멀리하여 부상을 입지않도록 하십시오.
너무 오랜기간동안 음식물을 담아두지 마십시오. 내부 가스로 생긴 과잉압력으로 인해 제품 오픈시에 뚜껑이나 음식물이 터질 수 있습니다.
녹이 스는것을 방지하기 위해 염도가 높은 음식물을 용기에 오랜기간 담아두지 마십시오.
용기내부에 음식은 6시간 이내(뜨거운 음식의 경우) 그리고 10 시간 이내(찬 음식일 경우)에 드시는것을 권고드립니다.

위의 시간 이후에는 세균번식이 가속화됩니다.
아이에게 급여하기 전, 항상 제품내에 들어있는 음식물의 상태를 확인합니다. 음식물의 신선도에 의심이 갈 경우에는 급여하지 않고 폐기하는것이 좋습니다.

관리 :

- 첫 사용전에는 항상 제품을 세척합니다.
- 각 사용전 제품의 세척을 권고합니다.
 - 따뜻한 비눗물에 세척합니다(식기세척기 사용 부적합).
 - 세척시 연마성 제품들은 사용하지 않습니다.
 - 제품이 아래를 향하도록 건조하여 내부에 물기가 남지 않도록 해 주십시오.
 - 햇별이 들지않는 건조한 장소에 보관해주시십시오.
 - 제품을 정리할때에는 뚜껑을 벗긴 후, 보관해 주십시오.

BÉABA
37 rue de Liège
75008 PARIS
FRANCE

www.beaba.com



EN 14372